

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

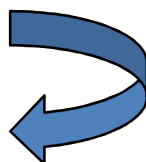
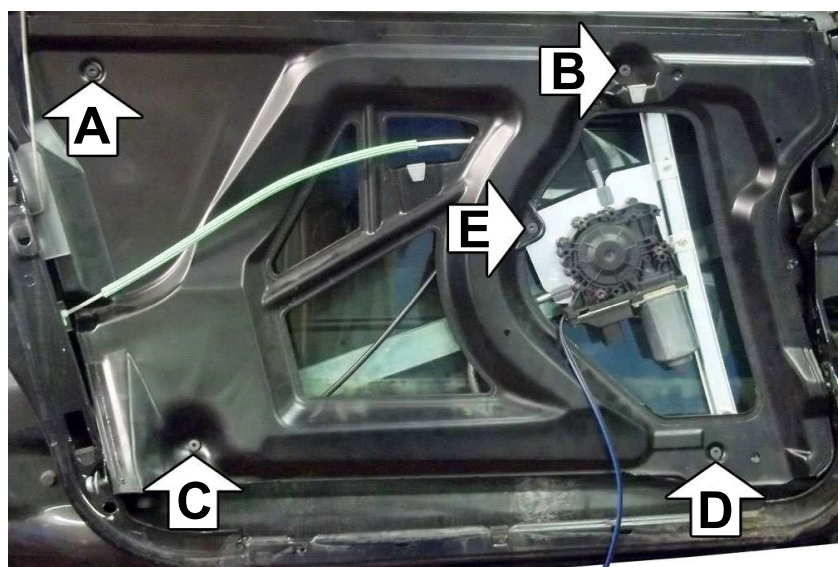
AUDI A3 5p 1996 --> 2003
ref. 101673-101674

SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)

Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρόςθιος - Vorne - Delantero



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ANTIΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:
Ds-R (8L4837461)
Sn-L (8L4837461)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

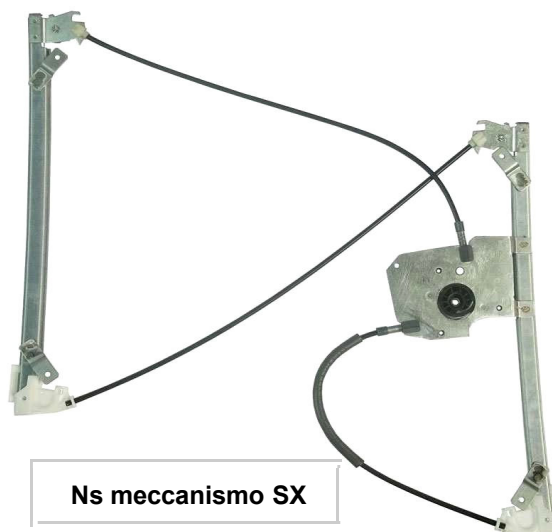
- I punti di ancoraggio indicati A-B-C-D-E corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A-B-C-D-E sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A-B-C-D-E correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A-B-C-D-E correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A-B-C-D-E αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A-B-C-D-E entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A-B-C-D-E son los mismos del elevacion original

segue **AUDI A3 5p 1996 --> 2003**
ref. 101673-101674

SOLO MECCANISMO
 MECHANISM ONLY
 MECANISME (PAS DE MOTEUR)



Meccanismo originale SX



Ns meccanismo SX

ITALIANO

- 1) Smontare il pannello in acciaio dalla portiera (sbloccando prima il vetro). Togliere l'alzacristallo trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- 2) Smontare il motore originale dall' alzacristallo da sostituire e rimontarlo sull' alzacristallo nuovo utilizzando le viti fornite.
- 3) Fissare le due guide dell'alzacristallo elettrico sul pannello nei punti A - B - C - D e la piastramotore nel punto E.
- 4) Rimontare il pannello in acciaio in portiera .
- 5) Bloccare il vetro nelle piastre cristallo P1 e P2.
- 6) Eseguire i collegamenti elettrici.

ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica NON FUNZIONANO.

Perchè siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.
- In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

FRANÇAIS

- 1) Demonter le panneau de tôle (desaccoupler avant la vitre). Percer les rivets de fixation d'origine et démonter le lève-vitre.
- 2) Demonter le moteur d'origine du lève-vitre à remplacer et le remonter sur le lève-vitre nouveau en utilisant les vis fournies.
- 3) Fixer les deux guides du lève-vitres électrique sur le panneau sur les points A - B - C - D et la plaque du moteur au point E.
- 4) Remonter le panneau de tôle dans la porte .
- 5) Bloquer la vitre sur le support de la vitre P1 et P2.
- 6) Effectuer les liaisons électriques.

ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique NE FONCTIONNENT PAS. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée. Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

ENGLISH

- 1) Release the glass and remove the metal panel from the door. Drill out the fixing rivets and remove the regulator.
- 2) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the screws supplied.
- 3) Fix the two power window rails onto the panel in the original positions A - B - C - D and the motor plate into position E.
- 4) Re-mount the metal panel into the door .
- 5) Block the window into the window plates P1 and P2.
- 6) Wire as per wiring diagram.

BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to RE-ESTABLISH the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.
- In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled